



Bedienungs- anleitung

MIT
**SCHNELL
START**
ANLEITUNG

Da bin ich mir sicher.



HOCHDRUCKREINIGER



Originalbetriebsanleitung



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.* Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

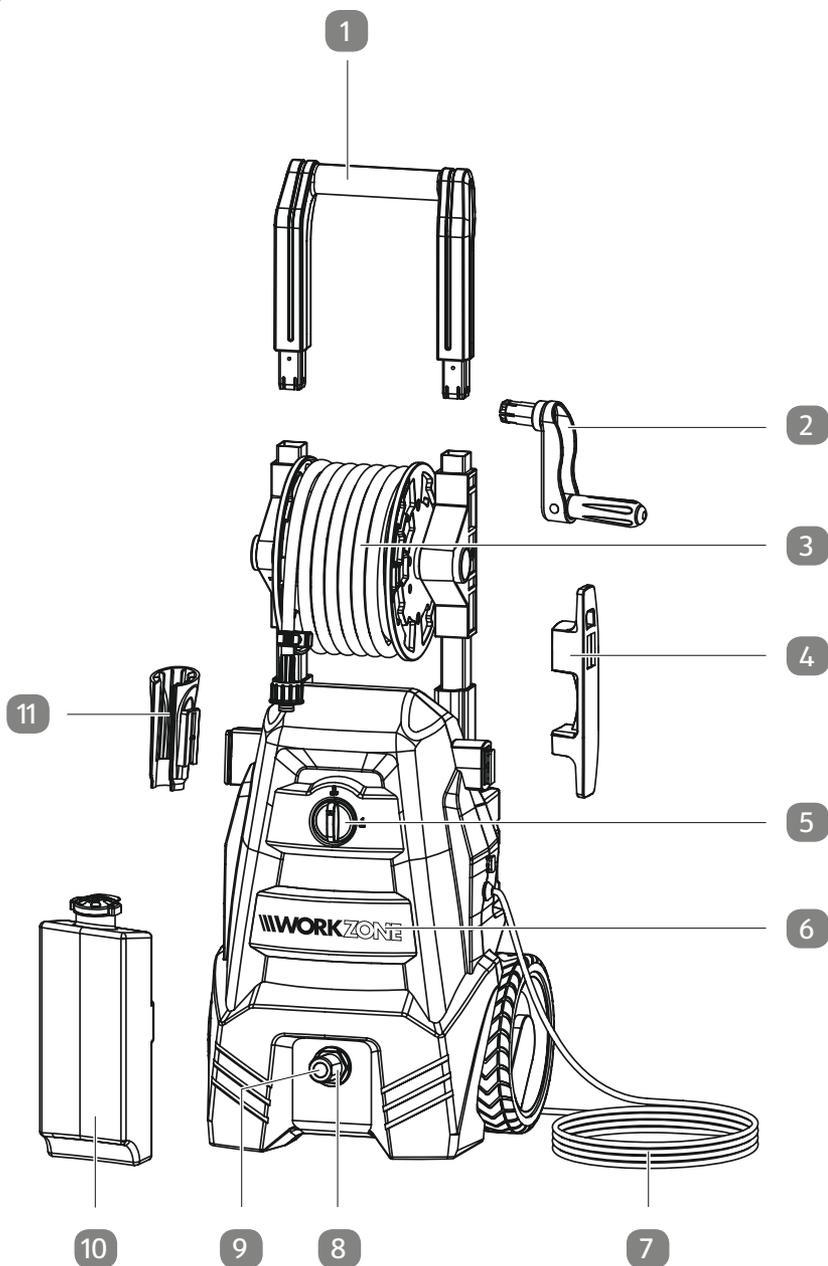


*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

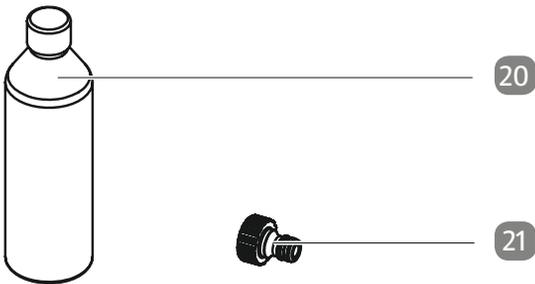
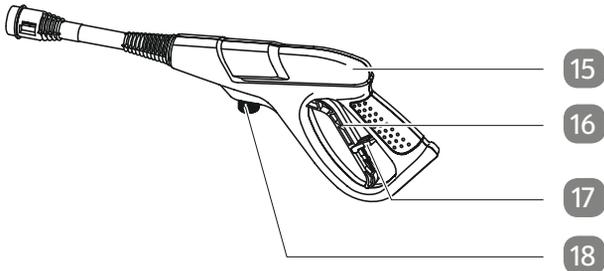
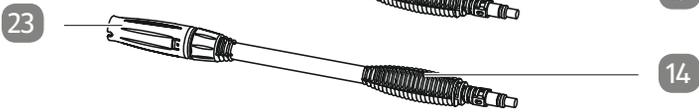
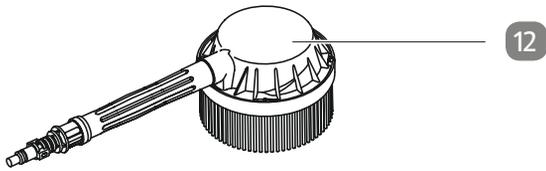
Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheitshinweise	9
Restrisiken	13
Erstinbetriebnahme	14
Hochdruckreiniger und Lieferumfang prüfen	14
Hochdruckreiniger montieren	15
Bedienung	17
Starten und Stoppen.....	17
Anleitung zum Betrieb.....	18
Verwenden der einstellbaren Sprühdüse	20
Verwenden der Turbolanze	21
Verwenden der Rotationsbürste	21
Automatische Zufuhr von Reinigungsmitteln	22
Reinigung und Wartung	23
Reinigung	23
Wartung.....	24
Lagerung und Transport	24
Lagerung Zubehör	25
Lagerung Hochdruckreiniger.....	25
Transport.....	26
Fehlersuche	26
Technische Daten	28
Konformitätserklärung	29
Ersatzteilliste	30
Entsorgung	30
Verpackung entsorgen.....	30
Hochdruckreiniger entsorgen	30
Garantiekarte	31
Garantiebedingungen	32

A



B



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Handgriff
- 2 Handkurbel
- 3 Hochdruckschlauch (mit Schlauchklemme)
- 4 Kabelhalterung
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Hochdruckreiniger
- 7 Netzkabel
- 8 Gewindestutzen
- 9 Schutzkappe
- 10 Reinigungsmittelbehälter
- 11 Halterung für Spritzpistole
- 12 Rotationsbürste (Niederdruck-Zubehör)
- 13 Turbolanze
- 14 Sprühlanze, einstellbar (Verwendung mit Hochdruckdüse)
- 15 Spritzpistole
- 16 Auslöser
- 17 Sicherheitssperre
- 18 Schutzkappe
- 19 Kreuzschlitzschrauben, 2×
- 20 Reinigungslösung
- 21 Adapter Wasserzulauf (mit Schmutzfilter)
- 22 Düsennadel
- 23 Düsenkopf, zieh- und drehbar

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Hochdruckreiniger. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Hochdruckreiniger einsetzen. Die

Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Hochdruckreiniger führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Hochdruckreiniger an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sie können die Bedienungsanleitung beim Kundendienst auch als PDF anfordern.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Hochdruckreiniger oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.



Trennen Sie sofort den Netzstecker von der Stromversorgung, wenn das Kabel beschädigt ist, es verdreht oder verknotet ist, es zertrennt wurde oder für den Fall, dass der Hochdruckreiniger – auch für kurze Zeit – unbeaufsichtigt gelassen wird.



Richten Sie den Hochdruckstrahl niemals direkt auf Personen, Tiere, den Hochdruckreiniger oder die elektrischen Komponenten.



Der Hochdruckreiniger darf nicht direkt an das Trinkwassernetz angeschlossen werden. Falls erforderlich, verwenden Sie ihn bitte nur mit einem Wasser-Rückflussverhinderer oder einem nach IEC 61770 zugelassenen Zulaufschlauchset.



Zum Aufwickeln des Hochdruckschlauches die Kurbel der Schlauchtrommel nur in Uhrzeigerichtung drehen. Das Aufwickeln in entgegengesetzter Richtung kann den Schlauch und den Hochdruckreiniger beschädigen.



Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG.



Doppelte Isolierung, Gerät der Schutzklasse II.



WARNUNG: Vor Verwendung des Geräts Bedienungsanleitung lesen.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Hochdruckreiniger ist ausschließlich für die Reinigung der Wände von Gebäuden, Fassaden, Terrassen, Gehwegen, Gartengeräten, Maschinen, Fahrzeugen, Werkzeugen usw. mit einer Hochdruckdüse konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hochdruckreiniger ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Hochdruckreiniger nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Es wird empfohlen, dass die Stromversorgung für diesen Hochdruckreiniger entweder über einen Fehlerstromschutzschalter erfolgt, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 30 ms überschreitet, oder über einen Erdungsprüfer verfügt.
- Schließen Sie den Hochdruckreiniger nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Hochdruckreiniger bei einem Störfall schnell von Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Hochdruckreinigers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Hochdruckreiniger befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Der Hochdruckreiniger darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben werden.
- Tauchen Sie weder den Hochdruckreiniger noch Netzkabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen wollen, vor der Reinigung und Wartung und wenn Sie den Hochdruckreiniger – auch für kurze Zeit – unbeaufsichtigt lassen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Hochdruckreiniger, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Hochdruckreiniger hineinstecken.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Der Hochdruckreiniger kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Hochdruckreinigers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Der Hochdruckreiniger darf nicht von Kindern verwendet werden. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen.
- Lassen Sie den Hochdruckreiniger während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie keine Person den Hochdruckreiniger bedienen, die sich nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht hat.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

⚠️ WARNUNG!**Stromschlaggefahr!**

Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein und zu einen Stromschlag führen.

- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen. Stecker und Kupplungen müssen die Kennzeichnung IP44 tragen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Hochdruckstrahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstungen oder auf den Hochdruckreiniger selbst gerichtet werden.

- Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht in Reichweite von anderen Personen, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Bedienelementen und Sicherheitsfunktionen des Hochdruckreinigers und der Spritzpistole vertraut.
- Tragen Sie beim Betrieb des Hochdruckreinigers geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z. B. Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzhelme mit Visier, Gehörschutz usw.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten und verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht in explosionsgefährdeten Bereichen - Explosionsgefahr!
- Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen ist, gilt als nicht trinkbar.

Restrisiken

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Auch wenn Sie diesen Hochdruckreiniger vorschriftsmäßig betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Hochdruckreinigers auftreten:

- Gesundheitsschäden durch Hand-Arm-Schwingungen, wenn Sie den Hochdruckreiniger über einen längeren Zeitraum betreiben, ihn nicht ordnungsgemäß führen oder warten.
- Augenverletzungen durch den Hochdruckstrahl oder weggeschleuderte Teile oder Schmutzpartikel. Diese können schwere Augenverletzungen verursachen, wenn Sie keinen geeigneten Augenschutz tragen.
- Verletzungen der Haut durch versehentliches Auftreffen des Hochdruckstrahls oder weggeschleuderter Teile und Schmutzpartikel, wenn Sie keine geeignete Schutzausrüstung, -kleidung und festes Schuhwerk tragen.
- Gehörschäden durch Lärmbelastung. Beim Arbeiten ohne Gehörschutz für längere Zeit können Schäden am Gehörsinn auftreten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Hochdruckreiniger kann zu Beschädigungen des Hochdruckreinigers führen.

- Benutzen Sie den Hochdruckreiniger nicht, wenn eine Anschlussleitung oder wichtige Teile des Hochdruckreinigers beschädigt sind, z. B. Sicherungseinrichtungen, Hochdruckschläuche, Spritzpistole.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Verwenden Sie nur vom

Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.

- Verwenden Sie zur Sicherstellung der Gerätesicherheit nur Originalersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Dieser Hochdruckreiniger wurde für die Verwendung der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Hochdruckreinigers beeinträchtigen.

Erstinbetriebnahme

Hochdruckreiniger und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Hochdruckreiniger schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Hochdruckreiniger **6** aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A und B**).
3. Kontrollieren Sie, ob der Hochdruckreiniger oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Hochdruckreiniger nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr

Der Hochdruckreiniger könnte unbeabsichtigt eingeschaltet werden und Verletzungen verursachen.

- Trennen Sie den Hochdruckreiniger vom Stromnetz, bevor Sie den Vorgang fortsetzen.

Hochdruckreiniger montieren

▲ VORSICHT!

Gesundheitsgefahr

Der Hochdruckreiniger darf nicht direkt an das Trinkwassernetz angeschlossen werden, weil der Rückfluss des Wassers das Trinkwasser gefährden kann.

- Verwenden Sie für diesen Fall einen Wasser-Rückflussverhinderer oder ein nach IEC 61770 zugelassenes Zulaufschlauchset.

Zum Herstellen der Betriebsbereitschaft sind die nachfolgenden Arbeitsschritte erforderlich:

1. Stecken Sie den Handgriff **1** auf den Hochdruckreiniger **6**. Befestigen Sie ihn mit den 2 beiliegenden Kreuzschlitzschrauben **19** (siehe **Abb. 1**).

Abbildung 1

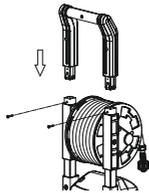
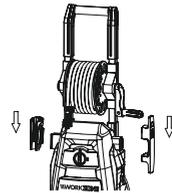


Abbildung 2

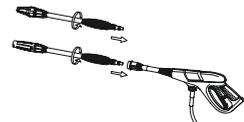


2. Stecken Sie die Halterung für die Spritzpistole **11** und die Kabelhalterung **4** bis zum Anschlag an die Aufnahmen am Hochdruckreiniger (siehe **Abb. 2**).
3. Entfernen Sie die Schutzkappe **18** vom Gewindestutzen der Spritzpistole **15** und schrauben Sie den Hochdruckschlauch **3** an der Spritzpistole fest (siehe **Abb. 3**).

Abbildung 3



Abbildung 4



4. Stecken Sie die Turbolanze **13** oder die einstellbare Sprühlanze **14** in den Anschluss der Spritzpistole und drehen Sie die Lanze um 90° im Uhrzeigersinn, um sie in dieser Position zu verriegeln (siehe **Abb. 4**).

5. Entfernen Sie die Schutzkappe **9** vom Gewindestutzen **8** des Hochdruckreinigers und schrauben Sie den Adapter für den Wasserzulauf **21** handfest an den Gewindestutzen (siehe **Abb. 5**).

Abbildung 5



Abbildung 6

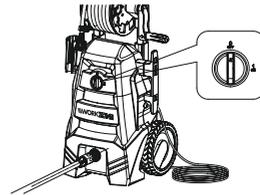


6. Verbinden Sie den Zulaufschlauch mit einer Schnellverschluss-Kupplung (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Adapter für den Wasserzulauf am Hochdruckreiniger (siehe **Abb. 6**).
7. Verbinden Sie den Zulaufschlauch mit der Wasserversorgung und öffnen Sie das Zulaufventil (siehe **Abb. 7**). Die Wassertemperatur darf maximal 40 °C betragen.
8. Vergewissern Sie sich, dass der EIN-/AUS-Schalter **5** des Hochdruckreinigers ausgeschaltet ist (Position OFF) (siehe **Abb. 8**).

Abbildung 7



Abbildung 8



9. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose mit einer Wechselspannung gemäß Typenschild des Hochdruckreinigers.

Bedienung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Hochdruckreiniger kann zu Beschädigungen führen.

- Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Hochdruckreinigers mit allen Bedienelementen vertraut. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Hochdruckreiniger funktionsfähig ist.
- Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Ohren- und Augenschutz bei der Arbeit mit dem Hochdruckreiniger.
- Prüfen Sie Hochdruckreiniger und Zubehör auf sichtbare Schäden.
- Überprüfen Sie, dass alle Teile des Hochdruckreinigers sicher befestigt sind.
- Überprüfen Sie, ob der Wasseranschluss und die Hochdruckleitungen dicht sind.

Starten und Stoppen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die Verwendung des Hochdruckreinigers ohne Wasser kann zu Beschädigungen führen.

- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals ohne Wasser, da Trockenlauf die Pumpe beschädigen kann. Verwenden Sie einen Wasserfilter, wenn das Zulaufwasser verunreinigt ist.

Starten

1. Öffnen Sie das Ventil für den Wasserzulauf (siehe **Abb. 7**, Seite 16).
2. Entriegeln Sie die gelbe Sicherheitssperre **(17)** der Spritzpistole **(15)**, indem Sie sie bis zum Einrasten nach unten drücken.

- Drücken Sie den Auslöser **16**, bis ein stetiger Wasserstrom abgegeben wird (siehe **Abb. 9**). Lassen Sie den Auslöser dann los.
- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** auf ON, um den Hochdruckreiniger **6** einzuschalten (siehe **Abb. 10**).

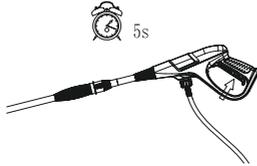


Abbildung 9

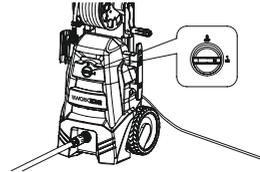


Abbildung 10

- Drücken Sie erneut den Auslöser, um mit den Reinigungsarbeiten zu beginnen.

Stoppen

- Lassen Sie den Auslöser **16** los.
- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** auf OFF, um den Hochdruckreiniger **6** auszuschalten (siehe **Abb. 8**, Seite 16).
- Schließen Sie das Ventil für den Wasserzulauf.
- Drücken Sie kurz den Auslöser, bis der im Hochdruckreiniger vorhandene Druck abgebaut ist.
- Verriegeln Sie den Auslöser, indem Sie die gelbe Sicherheitssperre **17** bis zum Einrasten nach oben klappen. Das verhindert eine ungewollte Wiederinbetriebnahme.

Anleitung zum Betrieb

Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten

- Der Hochdruckstrahl darf nicht auf Lebewesen (Menschen, Tiere), stromführende Ausrüstungen oder auf den Hochdruckreiniger selbst gerichtet werden.
- Verwenden Sie immer persönliche Schutzausrüstung, wie z. B. Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz usw., wenn Sie mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
- Stellen Sie den Hochdruckreiniger auf einer ebenen, stabilen Oberfläche auf. Betreiben Sie ihn nur stehend, niemals liegend.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen oder Tiere in Ihrem Arbeitsbereich aufhalten.
- Überprüfen Sie vor Beginn jeglicher Reinigungsarbeiten den Arbeitsbereich auf Gegenstände, die eine Gefahr darstellen können. Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, über die Sie stolpern könnten, wie Spielzeug oder Gartmöbel. Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster fest verschlossen sind.

- Achten Sie immer auf einen sicheren Stand, besonders wegen des möglichen Rückstoßes beim Betätigen des Auslösers der Spritzpistole.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger immer aus und machen Sie das System drucklos, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen, den Hochdruckreiniger reinigen oder warten und wenn Sie ihn - auch für kurze Zeit - unbeaufsichtigt lassen.
- Aktivieren Sie nach dem Ausschalten immer die gelbe Sicherheitssperre des Auslösers, um ein unbeabsichtigtes Auslösen des Hochdruckstrahls zu verhindern.
- Mit dem Hochdruckstrahl können Oberflächen beschädigt werden. Halten Sie entsprechenden Abstand zu lackierten oder anderen empfindlichen Oberflächen und testen Sie gegebenenfalls an einer unauffälligen Stelle.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung von Reifen. Fahrzeugreifen und Reifenventile können beschädigt werden oder platzen, wenn sie unsachgemäß behandelt werden. Erste Anzeichen von Schäden sind Verfärbungen auf den Reifen. Beschädigte Fahrzeugreifen und Reifenventile stellen eine lebensbedrohende Gefahr dar. Halten Sie den Hochdruckstrahl in einem Abstand von mindestens 30 cm!
- Die Reinigung von Fahrzeugmotoren und anderer mit Öl und Schmierstoffen verunreinigter Gegenstände ist nur auf solchen Flächen zulässig, von denen das Abwasser über einen Ölabscheider abgeleitet wird.
- Spritzen Sie keine Gegenstände ab, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z.B. Asbest) enthalten.
- Halten Sie den Hochdruckstrahl vom Netzkabel und dem Hochdruckschlauch fern und achten Sie darauf, dass diese nicht überfahren, gequetscht oder anderweitig belastet werden.
- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nur in gut belüfteten Bereichen und decken Sie ihn nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Beachten Sie vor Beginn Ihrer Arbeit auch die in Ihrer Kommune geltenden Ruhezeiten für die Arbeit mit Lärm erzeugenden Arbeitsmaschinen.

Arbeit mit dem Hochdruckstrahl

- Halten Sie die Spritzpistole und die Lanze mit beiden Händen fest.
- Bereiten Sie sich darauf vor, dass beim Einschalten der Spritzpistole ein Rückstoß auftreten kann.
- Entriegeln Sie die Sicherheitssperre und drücken Sie den Auslöser an der Spritzpistole.
- Die Hochdruckpumpe beginnt zu laufen, sobald Sie die Spritzpistole einschalten.
- Die Hochdruckpumpe stoppt sofort, sobald Sie den Auslöser an der Spritzpistole loslassen.

Verwenden der einstellbaren Sprühlanze

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Der Hochdruckstrahl ist sehr hart und kann Verletzungen verursachen.

- Beginnen Sie mit einem großem Arbeitsabstand und reduzieren Sie diesen bei Bedarf.

Die einstellbare Sprühlanze **14** ist das universelle Werkzeug für Hochdruckarbeiten. Sie ermöglicht 2 Arten der Strahlverstellung.

Durch Verschieben des Düsenkopfes **23** in Längsrichtung regulieren Sie den Strahl Druck:

- Ziehen Sie den Düsenkopf nach vorn, um den Druck zu verringern (Low Pressure) und schieben Sie den Düsenkopf nach hinten, um den Druck zu erhöhen (High Pressure) (siehe **Abb. 11**).

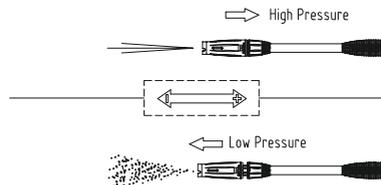


Abbildung 11

Durch **Drehen des Düsenkopfes** um 180° verstellen Sie die Strahlbreite vom Punktstrahl zum Flachstrahl:

- Drehen Sie den Düsenkopf gegen den Uhrzeigersinn, um einen Punktstrahl einzustellen. Je weiter Sie den Düsenkopf im Uhrzeigersinn drehen, um so breiter wird der Flachstrahl (siehe **Abb. 12**).

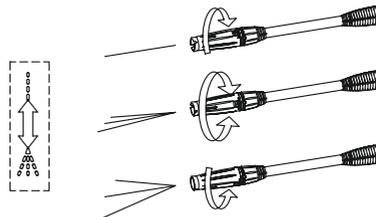


Abbildung 12



Der Punktstrahl eignet sich besonders für die Reinigung enger und stark verschmutzter Stellen, den Flachstrahl können Sie vorteilhaft zur Reinigung von Flächen einsetzen.

Verwenden der Turbolanze

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei Verwenden der Turbolanze ist die Gefahr von Beschädigungen empfindlicher Oberflächen sehr hoch.

- Gehen Sie vorsichtig vor, beginnen Sie mit einem höheren Arbeitsabstand und reduzieren Sie diesen bei Bedarf.

Die Turbolanze erzeugt einen rotierenden Hochdruckstrahl, mit dem Sie auch hartnäckige Verschmutzungen beseitigen können.

1. Stoppen Sie der Hochdruckreiniger **6** und schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** auf OFF.
2. Drücken Sie kurz den Auslöser **16** der Spritzpistole **15**, um den Systemdruck abzubauen.
3. Setzen Sie anstelle der Sprühlanze **14** die Turbolanze **13** ein (siehe **Abb. 4**, Seite 15).

Verwenden der Rotationsbürste

Die Rotationsbürste ist ein Werkzeug zur schonenden Reinigung von Oberflächen. Dabei wird der Hochdruckstrahl zum Antrieb der Bürste genutzt und das Wasser trifft nur mit niedrigem Druck auf die zu reinigende Oberfläche auf.

Der Reinigungseffekt wird durch die bewegte Bürste erreicht und der gelöste Schmutz vom Wasser weggespült.

1. Stoppen Sie der Hochdruckreiniger **6** und schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** auf OFF.
2. Drücken Sie kurz den Auslöser **16** der Spritzpistole **15**, um den Systemdruck abzubauen.
3. Setzen Sie anstelle der Sprühlanze **14** bzw. der Turbolanze **13** die Rotationsbürste **12** ein (siehe **Abb. 13**).

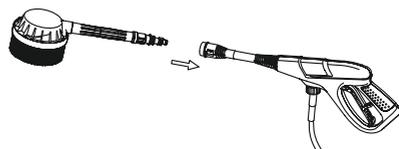


Abbildung 13

Automatische Zufuhr von Reinigungsmitteln

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die Verwendung von anderen Reinigungslösungen oder Chemikalien kann die Sicherheit des Hochdruckreinigers beeinträchtigen.

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel.
- Nach direktem Haut- oder Schleimhautkontakt mit Reinigungsmittel mit viel klarem Wasser spülen und bei Bedarf Arzt konsultieren.

Dieser Hochdruckreiniger ist mit einer Einrichtung zur automatischen Zufuhr von Reinigungsmitteln zum Strahlwasser ausgestattet. Gehen Sie zur Nutzung der Funktion in folgenden Schritten vor:

1. Bereiten Sie das Reinigungsmittel vor, indem Sie die Reinigungslösung **20** im Verhältnis 1:10 verdünnen.
Beachten Sie, dass der Reinigungsmittelbehälter ca. 1 l umfasst.
2. Verriegeln Sie den Auslöser **16** der Spritzpistole **15**, indem Sie die gelbe Sicherheitssperre **17** bis zum Einrasten nach oben klappen (siehe **Abb. 14**).

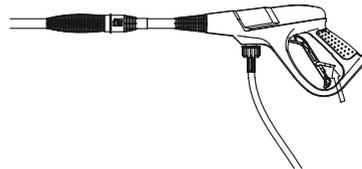


Abbildung 14

3. Nehmen Sie die Verschlusskappe vom Reinigungsmittelbehälter **10** an der Rückseite des Hochdruckreinigers **6** ab und ziehen Sie den Schlauch heraus (siehe **Abb. 15**).

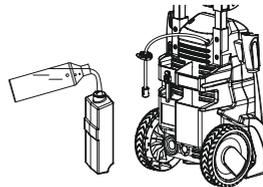


Abbildung 15

4. Nehmen Sie den Reinigungsmittelbehälter aus der Halterung und füllen Sie die ggf. verdünnte Reinigungslösung **20** ein.

5. Setzen Sie den Reinigungsmittelbehälter in die Halterung zurück, setzen Sie den Schlauch wieder ein und schrauben Sie die Verschlusskappe wieder zu.
6. Montieren Sie die einstellbare Sprühlanze **14** an der Spritzpistole **15**.
7. Stellen Sie den Düsenkopf **23** in die Position für niedrigen Druck (Low Pressure), indem Sie ihn nach vorn herausziehen (siehe **Abb. 11**, Seite 20).
8. Entriegeln Sie die Sicherheitssperre und drücken Sie den Auslöser der Spritzpistole, um mit der Arbeit zu beginnen.

Reinigung und Wartung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Reinigung und Wartung während der Hochdruckreiniger eingesteckt ist, kann zu einen Stromschlag führen.

- Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Hochdruckreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Hochdruckreiniger nicht mit einem Hochdruckstrahl!

Reinigung

Reinigen Sie den Hochdruckreiniger **6**, indem Sie den Hochdruckreiniger und die Zubehörteile mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Schmutzfilter

Der Hochdruckreiniger ist zum Schutz der Pumpe mit einem Schmutzfilter ausgestattet. Wenn dieser Schmutzfilter nicht sauber gehalten wird, wird der Wasserzufluss zum Hochdruckreiniger eingeschränkt und die Pumpe kann beschädigt werden.

Überprüfen Sie den Filter nach jedem Gebrauch und reinigen Sie ihn bei Bedarf. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schrauben Sie den Adapter für den Wasserzulauf **21** ab und nehmen Sie den Schmutzfilter (Pfeil) heraus (siehe **Abb. 16**).



Abbildung 16

2. Spülen Sie den Schmutzfilter aus, bis er frei von Ablagerungen und Verschmutzungen ist.
3. Setzen Sie den Schmutzfilter und den Adapter für den Wasserzulauf wieder ein.

Hochdruckdüse

- Reinigen Sie die Hochdruckdüse bei Bedarf mit Hilfe der mitgelieferten Düsennadel **22** (siehe **Abb. 17**).



Abbildung 17

Wartung

Die Pumpe des Hochdruckreinigers selbst ist wartungsfrei. Es sind keine zusätzlichen Pflegemaßnahmen erforderlich.

Lagerung und Transport

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Im Hochdruckreiniger und in der Pumpe bleibt immer Restwasser zurück, das zu Beschädigungen führen kann.

- Lagern Sie den Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, um Frostschäden zu vermeiden.
- Wenn Sie den Hochdruckreiniger für eine längere Zeit außer Betrieb nehmen, entleeren Sie den Reinigungsmittelbehälter

und lassen Sie das Wasser aus den Schläuchen ablaufen.

- Lagern Sie den Hochdruckreiniger stehend an einem trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor dem Zugriff von Kindern geschützten Ort.

Lagerung Zubehör

- Bewahren Sie die Sprühlanze **14** und die Rotationsbürste **12** im Zubehörfach neben dem Reinigungsmittelbehälter **10** auf der Rückseite des Hochdruckreinigers **6** auf.
- Bewahren Sie die Spritzpistole **15** in der Halterung für die Spritzpistole **11** auf, indem Sie sie mit dem Griff nach oben einrasten.

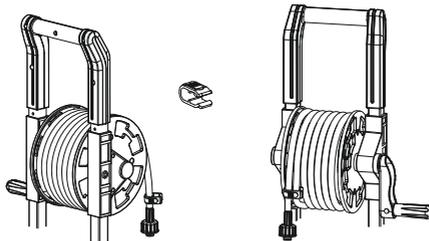
Lagerung Hochdruckreiniger

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr durch Fehlbedienung!

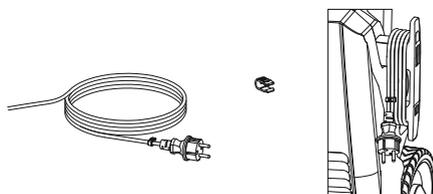
Das Aufwickeln in entgegengesetzter Richtung kann den Hochdruckschlauch und den Hochdruckreiniger beschädigen.

- Drehen Sie die Handkurbel **2** der Schlauchtrommel zum Aufwickeln des Hochdruckschlauchs nur in Uhrzeigerichtung.
1. Schrauben Sie zum Lagern des Hochdruckreinigers **6** den Hochdruckschlauch **3** vom Gewindestutzen der Spritzpistole **15** ab und wickeln Sie den Hochdruckschlauch auf der Schlauchtrommel auf.
 2. Sichern Sie das Schlauchende mit der Schlauchklemme wie in der Abbildung gezeigt.



3. Wickeln Sie das Netzkabel **7** auf der Kabelhalterung **4** auf.

4. Sichern Sie das Kabelende mit der Kabelklemme wie in der Abbildung gezeigt.



Transport

- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.

Fehlersuche

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Eigenmächtige Eingriffe am Hochdruckreiniger können zu Lebensgefahr durch Stromschlag, zur Beschädigung des Hochdruckreinigers und zum Verlust der Garantieansprüche führen:

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Eingriffe am Hochdruckreiniger vor.

Die folgende Tabelle bietet Ihnen Unterstützung beim Auftreten von Fehlfunktionen. Falls die genannten Hinweise nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich an unseren Kundenservice oder eine autorisierte Servicewerkstatt.

Störung	Ursache	Lösung
keine Funktion	Stromversorgung unterbrochen	– Stromanschluss, Netzkabel und Sicherung überprüfen, gegebenenfalls durch Elektrofachkraft reparieren lassen
	Hochdruckreiniger ausgeschaltet	– EIN-/AUS-Schalter einschalten
	Komponenten defekt, z.B. Schalter, Motor	– Kundendienst konsultieren

Störung	Ursache	Lösung
Hochdruckreiniger arbeitet mit Unterbrechungen	Stromkabel beschädigt Interne elektrische Verbindung gelöst EIN-/AUS-Schalter defekt	– Kundendienst konsultieren
kein oder nur geringer Druckaufbau	Luft im System, Entlüften erforderlich	– Hochdruckreiniger ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch betreiben, bis Wasser blasenfrei austritt, Hochdruckschlauch wieder anbringen
	kein oder ungenügender Wasserzulauf	– Zulaufventil überprüfen/öffnen – Zulaufschlauch auf Lecks oder Verstopfungen überprüfen
	Schmutzfilter verstopft	– Filter überprüfen und reinigen
	Sprühlanze auf niedrigen Druck eingestellt	– Einstellung der Sprühlanze überprüfen
	Hochdruckreiniger saugt Luft an	– Dichtheit des Zulaufschlauches überprüfen
große Druckschwankungen	Hochdruckdüse verstopft	– Hochdruckdüse reinigen
	ungenügender Wasserdruck	– Wasserdruck überprüfen
	Zulaufschlauch geknickt	– Zulaufschlauch überprüfen
Hochdruckreiniger ist undicht	Schlauchanschlüsse lose	– Adapter Wasserzulauf und Schraubanschluss Hochdruckschlauch handfest anziehen
	Pumpe oder interne Verbindungen undicht	– Kundendienst konsultieren

Technische Daten

Modell:	Q1W-SP20-1900
Artikelnummer:	93107
Leistungsaufnahme:	2200 W
Betriebsdruck:	max. Druck: 15 MPa (150 bar)
Nennndruck:	11 MPa (110 bar)
Eingangsdruck/-temperatur max.:	1,0 MPa (10 bar) / 40 °C
Stromaufnahme:	9 A
Schalleistungspegel:	L_{WA} 98 dB (Unsicherheit K_{WA} : 4 dB)
Schalldruckpegel:	L_{pA} 81 dB (Unsicherheit K_{pA} : 4 dB)
Schwingungsemissionswert:	$1,1 a_h$ m/s ² (Unsicherheit K: 1,5 m/s ²)
Wassermenge:	450 l/h
Aufprallkraft des Wasserstrahls:	13 N
Stromkabellänge:	5 m
Kabelspezifikation:	H05VV-F 2×1,0
Handspritzpistole mit Hochdruckschlauch:	10 m
Integrierter Behälter für Reinigungsmittel:	1 l
Schutzklasse:	IPX5
Gewicht:	10,7 kg (ohne Zubehör). 12,6 kg Netto (inclusive Zubehör) / 14,0 kg Brutto.
Spezifikation Motor:	Einphasen-Wechselstrommotor, 230 V/50 Hz
Spezifikation Pumpe:	Aluminium mit Sicherheitsventil. 3-Kolben-Pumpe; Kolben aus gehärtetem Edelstahl. Taumelscheiben-Material aus Metall.

Die Werte für die Schall- und Schwingungsemissionen wurden nach EN 60335-2-79:2012 ermittelt.

Konformitätserklärung

EG Konformitätserklärung

Wir,

MEROTEC GmbH

D-47877 Willich, Hanns-Martin-Schleyer Str. 18a, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt

Hochdruckreiniger

Modell-Nr. Q1W-SP20-1900 und Q1W-SP20-1900A

den folgenden Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EMV Richtlinie 2004/108/EG

Outdoorrichtlinie 2000/14/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-79:2012

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

Dokumentationsbevollmächtigter:

Dirk Wohlrab

MEROTEC GmbH



Rechtsgültige Unterschrift:

Datum: 10.12.2015

Ronald Menken

Geschäftsführer MEROTEC GmbH



Ersatzteilliste

Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung
1.	1151C01	Adapter Wasserzulauf
2.	1119005	Halterung Spritzpistole
3.	1129010	Kabelhalterung
4.	1130013	Reinigungsmittelbehälter
5.	1142005	Düsennadel
6.	B620008	Einheit aus selbstschneidender Schraube und Scheibe ST3.5X9.5
7.	1151C11	Handgriff
8.	1119202	Schlauchleitung
9.	1132802	Rotationsbürste
10.	1106B21	Turbolanze
11.	1106B20	Einstellbare Sprühlanze
12.	1106B12	Spritzpistole

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Hochdruckreiniger entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der Hochdruckreiniger einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

WORKZONE® GARANTIEKARTE

HOCHDRUCKREINIGER

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____



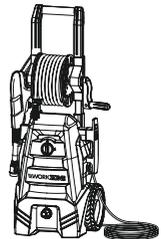
_____ E-Mail _____

Datum des Kaufs* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte
Garantiekarte zusammen mit dem
defekten Produkt an:

AVC GmbH

MEROTEC Service Center

Ostring 60

D-66740 Saarlouis

GERMANY

at-merotec@services-ses.de

KUNDENDIENST



AT 0043 12530223111



www.service-ses.de

MODELL: Q1W-SP20-1900

ARTIKELNUMMER: 93107

03/2016

3

JAHRE
GARANTIE



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum
6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das defekte Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Da bin ich mir sicher.

AT

Made in China

IMPORTIERT DURCH:

MEROTEC GMBH
HANNIS-MARTIN-SCHLEYER-STRASSE 18A
47877 WILLICH
GERMANY

KUNDENDIENST



AT

0043 12530223111



www.service-ses.de

MODELL: Q1W-SP20-1900

ARTIKELNUMMER: 93107

03/2016

3

**JAHRE
GARANTIE**